

# ПУСТЬ ВЕЧНО СВЕТИТ СОЛНЦЕ НЕЗАВИСИМОСТИ!

СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОСНОВАНА 2 АПРЕЛЯ 1917 ГОДА

УЧРЕДИТЕЛЬ - КАБИНЕТ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

# ПРАВДА ВОСТОКА

1 сентября

1999 года

среда

№ 168 (24105)

Цена свободная

## ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент, от имени американского народа я поздравляю Вас и весь народ Узбекистана по случаю празднования восьмой годовщины независимости - 1 сентября.

Соединенные Штаты остаются при верной работе с вами по продвижению мира и стабильности, (способствованию роста открытой, динамичной рыночно-ориентированной экономики и свободного, справедливого и демократического общества в Узбекистане. Заседание совместной комиссии "Узбекистан - США", проведенное в Ташкенте в мае 1999 года, явилось еще одним примером совместной работы наших стран по достижению этих целей. Мы надеемся, что посредством такого сотрудничества народ Узбекистана достигнет светлого и еще более процветающего будущего.

Надеюсь на продолжение и укрепление наших отличных двусторонних отношений в новом веке.

Искренне

Уильям Джефферсон Клинтон,  
Президент Соединенных Штатов Америки.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

По случаю празднования Дня независимости я с большим удовольствием поздравляю Ваше Превосходительство и народ Республики Узбекистан и выражаю самые теплые пожелания дальнейшего процветания и счастья всем вам.

Елизавета II,  
Королева Соединенного королевства  
Великобритании и Северной Ирландии.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Сердечно поздравляю Вас, Ваше Превосходительство, и узбекский народ с Днем независимости Республики Узбекистан.

Я желаю Вашим соотечественникам, чтобы им всегда сопутствовали братские чувства в уважении прав человека, в строительстве общества, основанного на сотрудничестве во всех отраслях для развития страны и утверждения в ней правды и единения.

Пусть Всевышний поможет Вам, Ваше Превосходительство, вашим соратникам и всему народу Узбекистана.

Иоанн Павел II,  
Папа Римский.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, с удовлетворением довелось мне направить искренние поздравления народу и правительству Узбекистана от имени народа и правительства Пакистана в связи со священной датой Дня независимости Узбекистана.

Пользуясь случаем, я желаю Вам, Ваше Превосходительство, здоровья и счастья, народу Узбекистана - стабильного развития и благополучия.

Примите признание высокого уважения к Вам, Ваше Превосходительство.

Мухаммад Рафик Тарар,  
Президент Исламской Республики Пакистан.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, я очень рад от всего сердца направить Вам, Ваше Превосходительство, правительству и братскому народу Республики Узбекистан самые искренние поздравления от имени правительства, народа Пакистана и себя лично в связи с Днем независимости вашей страны.

Я выражаю уверенность в том, что теплые и дружественные отношения между нашими странами будут и впредь развиваться на пути взаимных интересов.

Пользуясь случаем, я направляю самые сердечные пожелания здоровья и счастья Вам, Ваше Превосходительство, стабильного развития и благополучия народу Узбекистана.

Примите признания высокого уважения к Вам, Ваше Превосходительство.

Мухаммад Наваз Шариф,  
премьер-министр Исламской Республики Пакистан.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, в связи с восьмой годовщиной знаменательного события - возрождения государственности Узбекистана, примите мои самые искренние поздравления и заверения в глубоком уважении и неизменных дружеских чувствах.

Я не могу с удовлетворением не отметить, что отношения наших стран, имеющие вековые традиции дружбы и братства, поднялись на качественно более высокий уровень. В лице Узбекистана Грузия приобрела верного и могучего друга, надежного партнера и союзника, поддержку которого ощущает каждый мой соотечественник, а динамично развивающееся взаимовыгодное сотрудничество как на двустороннем уровне, так и в осуществлении глобальных международных проектов уже приносит немалые выгоды обоим государствам.

От всей души желаю Вам, всем гражданам Узбекистана успехов в новых свершениях, счастья и всего наилучшего.

С уважением

Эдуард Шеварднадзе,  
Президент Грузии.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент, сердечно поздравляю Вас и братский узбекский народ в связи с национальным праздником Узбекистана - Днем независимости.

Уверен, что тесное и взаимовыгодное сотрудничество между Азербайджаном и Узбекистаном, традиционно добрые, дружественные отношения наших народов будут еще более укрепляться и развиваться во имя процветания наших стран, мира, стабильности и прогресса в регионе.

Желаю Вам крепкого здоровья, счастья и успехов, всему узбекскому народу благополучия и процветания.

С уважением

Гейдар Алиев,  
Президент Азербайджанской Республики.

Его Превосходительству  
господину Исламу Каримову,  
Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый Ислам Абдуганиевич!

От имени народа Казахстана и от себя лично сердечно поздравляю Вас с национальным праздником - Днем независимости!

Благодаря Вашей активной деятельности на высшем государственном посту, богатому опыту и политической воле, Узбекистан уверенно идет по пути политических и экономических преобразований, укрепляет свою независимость и суверенитет.

В Казахстане большое значение придает развитию отношений с Узбекистаном, и я уверен, что тесное и взаимовыгодное сотрудничество, сложившееся между нашими странами, будет и в дальнейшем успешно развиваться в интересах наших народов.

От всей души желаю Вам, уважаемый Ислам Абдуганиевич, крепкого здоровья, счастья и благополучия, новых успехов в Вашей деятельности на благо Узбекистана.

С искренним уважением

Нурсултан Назарбаев,  
Президент Республики Казахстан.

## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ИСЛАМА КАРИМОВА

НА ТОРЖЕСТВЕННОЙ ЦЕРЕМОНИИ, ПОСВЯЩЕННОЙ ВОСЬМОЙ ГОДОВЩИНЕ НЕЗАВИСИМОСТИ СТРАНЫ



публики. Эти изменения можно увидеть и в тех шагах, которые делает независимый Узбекистан на международной арене, в том, что все более возрастают уважение и внимание к нашей республике.

Наша сила и наш потенциал проявляются также на международной спортивной арене, в успехах, которые восхищают мировую общественность.

Представьте себе, дорогие соотечественники, разве можно было еще несколько лет назад предположить тот успех, который был достигнут на днях на чемпионате мира по боксу в далекой Америке, когда два наших атлета - Уткир Хайдаров и Махамматколыр Абдуллаев, продемонстрировав силу и искусство нашего народа, завоевали высокое звание чемпионов мира.

Сегодня мы можем, перефразируя выражение великого Амира Темура, сказать во весь голос: "Кто сомневается в нашей силе и мощи, пусть посмотрит на успехи и достижения узбекских атлетов на мировой спортивной арене".

Самое крупное достижение в сегодняшней нашей жизни, самый яркий образец обновления - это позитивные сдвиги, изменения, происходящие в идеологии нашего общества, в мировоззрении и сознании всех людей, проживающих в нашей стране.

Кем мы были вчера и кем мы стали сегодня?

Сегодня мы - это великий народ, который живет, вложив полную грудью воздух независимости, который осознает свое достоинство, свою честь, ощущает себя наследником великих предков, возрождает национальную гордость и самосознание, занимает достойное место в мировом сообществе и уверенно шагает в XXI век.

Мы - это народ, который объединился на основе животворных заветов наших предков, общечеловеческих ценностей, высокого нравственного духа, народ, который стремительно идет по четкой выверенной дорожке реформ и обновления.

Это - истина. И пусть те наши недруги, которые до сих пор еще не поняли или не желают понимать этой истины, которым не по душе наша свобода и независимость и которые до сих пор еще живут в плену иллюзий, усоят раз и навсегда: никто и ничто не сможет стать преградой на пути продвижения вперед нашей страны, которую благословил Аллах, на пути строительства мирной жизни в одном ряду с развитыми, процветающими странами.

Дорогие мои соотечественники!

Сегодня сама жизнь требует от нас приложить все усилия для сотрудничества с развитыми государствами, с цивилизованным миром, усиления с ними дружеских связей.

Мы должны как зеницу ока хранить и беречь мир, спокойствие и стабильность, являющиеся основой всех наших успехов и достижений, и вместе с нашими соседями, друзьями еще больше их укреплять.

За восемь лет нашей независимости мы многое осознали, стали отличать белое от черного, друга от недруга, важное от незначительного, поняли, на кого можно положиться, на что опереться.

Восьмилетний путь независимости еще более укрепил веру и волю нашего народа. Стали давать свои положительные результаты наш труд и воля в преодолении трудностей. А это еще более укрепляет веру нашего народа в правильность избранного пути, в наше светлое будущее.

Дорогие мои соотечественники!

В эти волнующие и торжественные минуты, с этой высокой трибуны я преклоняюсь перед трудолюбивым, непоколебимым, честным нашим народом, создателем нашей независимости.

Еще раз поздравляю всех вас с праздником независимости и желаю!

Пусть Всевышний хранит нашу Родину, наш народ, всех нас!

Пусть наша независимость будет вечной!

Наша высшая цель - построение справедливого и цивилизованного демократического общества. Для достижения этой цели нам надо будет много трудиться, преодолеть множество преград и препятствий. Мы должны всем своим существом, сердцем и разумом, силой и духом, данными нам Всевышним, трудиться во имя интересов нашего государства, нации, во имя благосостояния нашего народа, процветания нашей Родины, дальнейшего повышения ее авторитета на международной арене.

Каждый из нас должен жить с мыслью не о том, что дала Родина, а тем, что я делаю для своего народа, для своей Родины, для развития и процветания своей страны, какой вклад я вношу в укрепление нашей независимости.

Прежде всего нашим святым долгом является воспитание в духе этих целей наших детей, нашего молодого поколения, которое является нашей опорой, надеждой и будущим.

Нашим родительским долгом является воспитание их патриотами на основе национальных и общечеловеческих ценностей, самостоятельно мыслящими и обладающими современными знаниями.

Мир - огромный, в нем много государств, но наша удивительная страна, наш неповторимый Узбекистан - только один в этом мире. Эта прекрасная страна, эта священная земля дарована Всевышним только нам. Это великое чувство долга и гордости должно жить в душе каждого из нас, должно стать смыслом нашей жизни.

Дорогие соотечественники!

Сегодня сама жизнь требует от нас приложить все усилия для сотрудничества с развитыми государствами, с цивилизованным миром, усиления с ними дружеских связей.

Мы должны как зеницу ока хранить и беречь мир, спокойствие и стабильность, являющиеся основой всех наших успехов и достижений, и вместе с нашими соседями, друзьями еще больше их укреплять.

За восемь лет нашей независимости мы многое осознали, стали отличать белое от черного, друга от недруга, важное от незначительного, поняли, на кого можно положиться, на что опереться.

Восьмилетний путь независимости еще более укрепил веру и волю нашего народа. Стали давать свои положительные результаты наш труд и воля в преодолении трудностей. А это еще более укрепляет веру нашего народа в правильность избранного пути, в наше светлое будущее.

Дорогие мои соотечественники!

В эти волнующие и торжественные минуты, с этой высокой трибуны я преклоняюсь перед трудолюбивым, непоколебимым, честным нашим народом, создателем нашей независимости.

Еще раз поздравляю всех вас с праздником независимости и желаю!

Пусть Всевышний хранит нашу Родину, наш народ, всех нас!

Пусть наша независимость будет вечной!

## ПОЗДРАВЛЕНИЕ С ПРАЗДНИКОМ

31 августа состоялся телефонный разговор между Президентом Республики Узбекистан И. Каримовым и Президентом Российской Федерации Б. Ельциным.

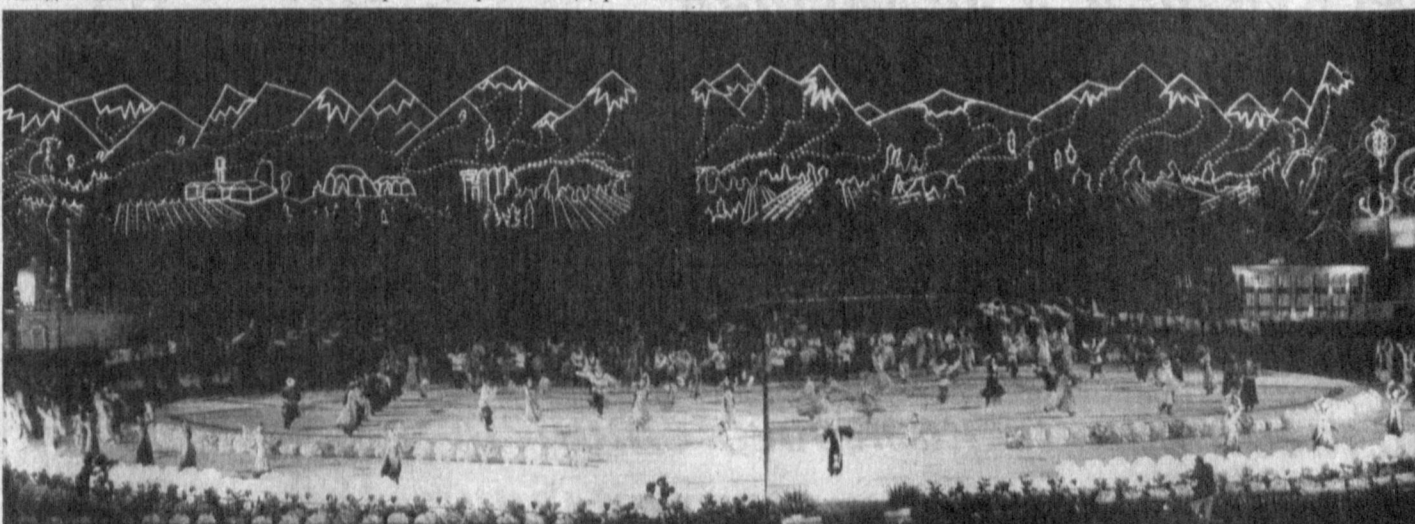
Борис Николаевич Ельцин сердечно поздравил Ислама Абдуганиевича Каримова и народ Узбекистана с национальным праздником - Днем независимости и выразил полную убежденность в том, что укрепление двусторонних отношений и многостороннего узбекско-российского сотрудничества в условиях непростой ситуации в регионе Центральной Азии отвечает интересам обоих государств.

ИА "Жахон".

Зоя Туманова.

## ГРЯДУЩЕ ОТКРЫЛО ДВЕРИ

Сегодня весь наш край проснется рано -  
Для этого давно уж сердце ждет.  
Сад может расцвести всего лишь за ночь,  
А праздник расцветает целый год.  
День от дня свои дары он копит,  
Ход времени приметен и весом.  
Он прибавляет силы, знания, опыт,  
Не тратьте зря отпущенные часы.  
Размеренно покачиваясь, краны  
Этаж за этажом поднимают ввысь.  
Опять пришло гостей дружбе страны.  
Ты добрый друг - так доброму дайся!  
Мы в холода согреем душу греем,  
Терпением одолеваем зной.  
Мы много знаем, многое умеем,  
Гордись былым, горди и новизной.  
А в этот день - все то, чего достигли  
И что за новым перевалом ждет,  
Как драгоценный слав, что зреет в тигле,  
Соединяет в празднестве народ.  
Вскипай же, небо, сполохом огнистым,  
Звени, навеи, и за душу беру!  
Надежды ветер рассыпает искры,  
Пусть в каждом сердце свет ее горит,  
Что будет мир, что будет труд - мы верим,  
Что будет смех и радость, и любовь,  
Что нам грядущее открыло двери  
И новый век отметит праздник вновь!



## ЖИЗНЬ ОТДАМ ЗА ТЕБЯ, УЗБЕКИСТАН!

В столице республики Ташкенте прошли торжества, посвященные восьмилетию независимости Узбекистана

Вот и наступил самый великий, самый дорогой праздник нашего народа - День независимости, наполняя сердце каждого из нас чувствами доброты, радости, счастья и надежды.

Праздник независимости для нас является великим торжеством, вместе с тем днем, когда подвигаются иголки работы, проделанной за год, и дается ей справедливая оценка. И мы с полным правом можем говорить о больших делах, осуществленных на восьмом году независимости.

Прежде всего уместно вспомнить юбилей наших великих предков - Имама аль-Бухари и Ахмада аль-Фаргани. Они являются ярким доказательством того, какое большое внимание уделяется в нашей республике изучению богатого наследия прошлого, жизни и творчества наших великих мыслителей, древних традиций, воспитанию нашей молодежи на основе этого бесценного наследия. Юбилей великого сына каракалпакского народа Бердаха также является одним из звеньев этой цепи.

По инициативе нашего Президента традиционный праздник песни Узбекистана и в этом году прошел как общенародный праздник искусства. А конкурс "Узбекистон - Ватаним маним", проведенный в рамках этого праздника, как и в предыдущие годы, помог открытию новых талантов, созданию новых песен, воспеваящих родной край, вдохновляющих наш народ.

Завершившийся на днях в Самарканде второй международный музыкальный фестиваль "Шарк тароналари" стал доказательством бессмертия искусства, того, что заглажная и удивительная музыка Востока является составной частью философии и мировоззрения Востока, бесценного наследия всего человечества.

Достигнутые успехи в различных отраслях экономики нашей страны на восьмом году независимости равны десятилетиям.

Самым крупным достижением является ввод в эксплуатацию совместного предприятия "Сам-Кочавит" - единственного в Средней Азии автобусного завода. Уже

сегодня радуют взор миниатюрные, комфортабельные автобусы завода, созданного с целью облегчить жизнь людей. Каждый человек, любящий свою Родину, переполняется чувством гордости при виде надписи "Сделано в Узбекистане" на аккуратных, быстроходных и современных машинах.

Эта же благородная цель вела создателей Ходжабадекого подземного газохранилища. С вводом в эксплуатацию газохранилища не только улучшится обеспечение газом Ферганской долины, но и повысится возможность экспорта "голубого топлива" за рубеж.

Академические лицев и профессиональные колледжи, которые возводятся в городах и районах нашей страны в соответствии с Национальной программой по подготовке кадров, являются этапы на пути воспитания гармонично развитого поколения. В этих учебных заведениях, оснащенных современной техникой и учебными пособиями, обучаются творцы нашего будущего.

Восьмой год был периодом испытаний нашей независимости.

Трагические события 16 февраля призывают нас к бдительности и внимательности, учат не быть равнодушными, беречь независимость как зеницу ока.

Такими достижениями и уроками встречает наш народ 1 сентября - День независимости.

31 августа, 19 часов 30 минут. В праздничном убранстве главная площадь Узбекистана - площадь Независимости. Здесь собрались члены правительства республики, представители Республики Каракалпакстан, областей и города Ташкента, общественных организаций, трудовых коллективов, главы посольств, действующих в нашей стране, гости и участники второго международного музыкального фестиваля "Шарк тароналари". Бурными аплодисментами встречают собравшиеся Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Звуки музыки оповещают о начале торжества, посвященных восьмилетию независимости Республики Узбекистан.

Фото Абдувахида Тураева и Рузмета Джуманиязова (УзА).

# ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Уважаемый Ислам Абдултаниевич, от имени белорусского народа и от себя лично шлю Вам и дружественному народу Узбекистана сердечные поздравления по случаю национального праздника - Дня независимости - и пожелания крепкого здоровья, успехов, счастья и процветания.

Уверен, что отношения доверия и взаимовыгодного сотрудничества между Республикой Узбекистан и Республикой Беларусь будут успешно развиваться на благо наших народов.

**Александр Лукашенко, Президент Республики Беларусь.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Искренне поздравляю Вас, Ваше Превосходительство и народ Узбекистана в связи с праздником независимости вашей страны.

Пользуясь случаем, желаю Вам здоровья и счастья, дружескому народу Узбекистана, благополучия.

**Кобус бин Саид, султан Омана.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Ваше Превосходительство! По случаю национального праздника Республики Узбекистан передаю Вам теплые поздравления, вместе с искренними пожеланиями здоровья и счастья для Вашего Превосходительства и благополучия, процветания и мира для узбекского народа.

С особым интересом жду нашу встречу и переговоры в ближайшее время в Ташкенте, будучи уверенным, что договоренности, достигнутые по этому случаю, будут содействовать развитию отношений между Румынией и Республикой Узбекистан в интересах наших народов и регионов, мира, стабильности и международного сотрудничества.

Прошу, Ваше Превосходительство, принять уверения в моем высоком уважении.

**Эмиль Константеску, Президент Румынии.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Уважаемый господин Президент, посылаю Вам мои искренние поздравления по случаю государственного праздника вашей страны

Дня независимости Республики Узбекистан. Пользуясь настоящим случаем, выражаю убеждение, что и впредь в двусторонних отношениях будем развивать широкий потенциал для углубления партнерского, взаимовыгодного сотрудничества между Словацкой Республикой и Республикой Узбекистан на благо народов наших стран.

Примите, пожалуйста, уважаемый господин Президент, уверения в моем глубоком уважении.

**Рудольф Шустер, Президент Словацкой Республики.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Уважаемый господин Президент, по случаю национального праздника Республики Узбекистан прошу принять мои искренние поздравления и пожелания всяческого благополучия.

Я убежден, что дружеские польско-узбекистанские отношения будут и далее развиваться и укрепляться на благо обоих наших государств и народов.

С самым глубоким уважением

**Александр Квасневский, Президент Республики Польша.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Искренне поздравляю Вас, Ваше Превосходительство, правительство страны и народ с национальным праздником Узбекистана.

Надеюсь, что в будущем мы будем свидетелями использования всех имеющихся возможностей для развития и углубления взаимоотношений между нашими странами.

Прошу у Всевышнего для Вас, Ваше Превосходительство, народа и правительства Узбекистана здоровья и благополучия.

**Сайид Мухаммад Хотами, Президент Исламской Республики Иран.**

**Его Превосходительству господину Исламу Каримову, Президенту Республики Узбекистан**

Ваше Превосходительство, с огромным удовольствием я передаю Вашему Превосходительству мои сердечные поздравления по случаю Дня независимости Республики Узбекистан.

Уверен, что существующие узы дружбы и сотрудничества между нашими двумя странами будут укрепляться и впредь. Примите, Ваше Превосходительство, мои наилучшие пожелания крепкого здоровья и благополучия, а народу братского Узбекистана я желаю прочного мира, прогресса и процветания.

**Шахабуддин Ахмед, Президент Народной Республики Бангладеш.**

# ЖИЗНЬ ОТДАМ ЗА ТЕБЯ, УЗБЕКИСТАН!

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

На праздничной церемонии выступил с речью Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов. Руководитель нашего государства сердечно поздравил всех соотечественников с великим и священным праздником.

Звучит Гимн Республики Узбекистан.

На огромной сцене начинается театрализованное представление, посвященное самому важному, самому главному празднику страны.

Новое поколение - потомки Имама аль-Бухари, ат-Термизи, Амира Темура, Улугбека и Навои - дети независимости. Новое поколение, растущее в условиях свободы и независимости, поет о своих мечтах, рожденных в молодых сердцах. В нашей независимой стране существуют все условия для осуществления их чаяний. В народе говорят: благие намерения - половина счастья. Мечты наших детей, несомненно, сбываются.

На сцене появляются образы Тумарис, Ширака, Спитамена, Жалолдинна Мангуберди, Абдуллы Калыри, Чуллана, Фитрата, Бехуди, Усмана Носира. Народные герои, пожертвовавшие жизнью за свободу Родины, репрессированные в период колониализма, и имена которых хотели предать забвению, после завоевания независимости вернулись в свой народ. Их героизм, их наследие, ставшее уроком прошлого и надеждой на будущее, заняло достойное место в душе нашего народа. Ярким доказательством тому является решение правительства республики об увековечивании памяти жертв периода колониализма.

В Вооруженных Силах служат лучшие сыны нашего народа, защитники свободы Родины. Видя, как они шествуют в строю, какая уверенность и мужество выражены на их лицах, можно не сомневаться в том, что они до последнего вздоха будут верны своему священному долгу - защите Родины.

На сцену выходят спортсмены, прославившие нашу страну на мировой спортивной арене наших известных спортсменов - чемпиона мира по боксу Руфата Рискиева, олимпийской чемпионки Лины Черезовой, первых чемпионов мира по курашу паванов Аюбаева, Таштемира, Камола наполняют гордостью сердца наших соотечественников. Ибо каждое достижение воспитывает будущую славу страны Алломышы. Золотые и серебряные медали, завоеванные боксерами нашей республики на прошедшем недавно в США чемпионате мира по боксу, являются доказательством огромного потенциала узбекской спортивной школы.

В искусстве Узбекистана гармонично переплетены культуры Востока и Запада. Высокие образцы классического искусства Европы были мастерски исполнены узбекскими музыкантами, пред-

ставителями балетной школы республики.

Достижением независимости является также свободное и дружное сосуществование представителей различных наций и национальностей. В нашей свободной стране созданы все условия для развития и развития языка, сохранения и развития языка. Песни и танцы, исполненные на праздничных торжествах, стали настоящей демонстрацией дружбы народов.

В традиционных выступлениях мастеров искусств и молодых исполнителей Республики Каракалпакстан, всех областей, в песнях и танцах фольклорно-этнографических ансамблей было продемонстрировано неповторимое своеобразие нашего национального искусства.

Главной темой выступлений звезд узбекской эстрады и молодых исполнителей стало чувство любви и верности к Родине. Поэтому слова, прозвучавшие в одной из песен "Фидойинг булаймиз сенинг, Узбекистон!" ("Жизнь отдаю за тебя, Узбекистан!") одинаково близки и дороги всем нам. Они призывают нас любить эту прекрасную землю, удивительный край. Ибо нет на земле более благодатной и солнечной, чем Узбекистан!

Радостные и волнующие праздничные торжества завершились фейерверком.

**Бехзод Усмон, Корр. УзА.**

мощной поддержкой станет появление института налоговых консультантов, которые, по мнению Государственного налогового комитета, будут способствовать взаимопониманию налогоплательщиков и налоговых инспекторов. Будут предложены рекомендации по упрощению бухгалтерии для субъектов малого и среднего бизнеса, а также ряд других новшеств.

Словом, обсуждение "Программы стимулирования развития малого и среднего бизнеса, частного предпринимательства на 2000-2005 годы" было заинтересованным и предметным.

**Л. Резникова.**

Состоялось заседание Комитета разгосударствления и приватизации Кабинета Министров Республики Узбекистан, на котором был обсужден проект "Программы стимулирования развития малого и среднего бизнеса, частного предпринимательства на 2000-2005 годы".

Вел заседание заместитель премьер-министра Виктор Чжен.

Проект программы предварительно уже рассматривался в территориальных органах управления, которые предложили свои варианты механизма удвоения числа предприятий малого и среднего бизнеса и доведения их доли в ВВП до 25 процентов в ближайшие годы.

Участники заседания представили немало интересных предложений, которые могут пробудить интерес субъектов малого и среднего бизнеса, частного предпринимательства к организации выпуска промышленных товаров, в частности народного потребления, экспортноориентированной продукции и др. Так, в МВЭС занимаются созданием в областях центров по поддержке экспорта. ГКНТ разрабатывает механизм ускорения реализации инновационных проектов.

Для рядового предпринимательства, да и не только для него,

# 8 ЛЕТ ПОД ФЛАГОМ НЕЗАВИСИМОСТИ



Накануне восьмилетия независимости слан в эксплуатацию автомобильный мост через Амударью, которая была самой крупной преградой на транспортных путях, связывающих Запад с Востоком. Современный железобетонный автомобильный мост, связавший берега великой реки в центральной части Каракалпакстана, сблизил население Нукусского и Ходжейлийского районов, которое раньше было вынуждено проходить более двадцати километров по узким и неудобным дорогам.

Велико значение этого моста, общая протяженность которого составляет тысячу двести шестьдесят метров. До сих пор в Средней Азии над самой длинной и крупной рекой был построен всего лишь один автомобильный мост. Это мост Хайратон. Да и он служил империалистическим интересам бывшего советского государства и использовался для ввоза войск в Афганистан. Страну Советов никогда не волновали интересы народа Узбекистана.

Начать строительство в интересах народа стало возможным лишь после достижения независимости страны. В связи с тем, что из-за отсутствия регулярной автомобильной связи возникли трудности для живущего на разных берегах Амударьи населения, не выполнялся и план экономического развития региона. Поэтому руководство страны поставило задачу в кратчайший срок построить мост.

Сооружение этого моста взяли на себя каракалпакские строители. Хотя основные подрядные работы были выполнены мостостроительным отрядом № 14, в его возведении активно участвовали организации Каракалпакстана. За один лишь год строители государственных акционерных компаний "Узавтоюл" и "Коракалпо-кавтойд" освоили около 1,5 миллиарда сумов. Но осуществить все это было непросто. Привести и



установить тридцатитрехметровые железобетонные перекладины - дело сложное. А длина некоторых железобетонных свай, вбитых в дно своеобразной Амударьи, достигала порой сорока шести метров. Через мост можно перевозить грузы любой тяжести. Пропускная способность моста - более сорока тысяч автомобилей ежедневно.

Церемония открытия моста превратилась в поистине праздничное торжество. У моста, сверкающего новым асфальтом и красками, собрались представители широкой общественности. Заместитель премьер-министра Республики Узбекистан, председатель государственного акционерного общества "Узавтоюл" Р. Юнусов вручил символические ключи от моста хокимам Нукусского и Ходжейлийского районов. По случаю важного события было передано приветствие и поздравление Президента Ислама Каримова строителям объекта, всем каракалпакстанцам. Было особо отмечено, что этот мост является одним из важных сооружений трансконтинентальной автомобильной дороги, соединяющей Восток и Запад. Планирующиеся международные автодороги Шанхай - Париж, Ляодун - Роттердам тоже будут проходить через этот мост.

На церемонии выступил председатель Жокаргы Кенгеса Республики Каракалпакстан Т. Камолов. Он отметил, что этот мост, возведенный через Амударью, которая и раловала, и приносила огорчения нашему народу, теперь

будет служить интересам не только Каракалпакстана, но и всего Узбекистана. Этот день можно назвать днем, когда сбылась вековая мечта каракалпакка. Выступившие на церемонии открытия моста представители общественности выразили благодарность главе нашей страны за его внимание к строительству, облегчающему жизнь народа. В завершении церемонии была принята благодарственная телеграмма на имя Президента Ислама Каримова.

История человечества свидетельствует о том, что желающие коммерциализации, занимающиеся бизнесом. А государство, желающее разбогатеть и полнокровно развиваться, прежде всего строит дороги, мосты, улучшает торговые и культурные связи. И то, что с первых лет независимости наша страна стремится развивать международные транспортные коммуникации, свидетельствует о правильности избранного нами пути, о нашем великом будущем.

И возведенный недалеко от города Нукуса мост через Амударью является ярким тому доказательством.

**Мусулмон Намоз, Корр. УзА.**

г. Нукус.

**Фото Рузмета Джуманиязова (УзА).**

# НОВОСТРОЙКИ СТЕПНЫХ ПРОСТОРОВ

Похорошел перед праздником Джизак. Принадлежит села и кишлаки. Как бы заново расцвела центральная усадьба Зафарбадского хозяйства имени Ахунбабаева, где появился комплекс зданий профессионального колледжа с административным корпусом, актовым залом, столовой, спортзалом и общежитием. А всего четыре месяца назад здесь были разбросанные унылые, серые домики с темными глазами окон. И кругом - бурьян, мусор. Архитектурная перепланировка и мастерство строителей за короткое время преобразили этот запущенный уголок. И все сделано на совесть. Государство не пожалело на это учебное заведение 243 миллиона сумов, а работники ПМК-56 треста "Агрострой" работали с подъемом. Были заняты в две, а иногда в три смены.

Управление капитального строительства областного хокимията аккуратно финансировало все объекты. А это еще два колледжа - в хозяйстве "Пахтакор" одноименного района на 450 ученических мест и в хозяйстве имени Х. Расулова Джизакского района на 600 учеников. Получились настоящие дворцы. Впрочем, иначе и нельзя, поскольку речь - о будущем государстве. Про общеобразовательные школы тоже не забыли. Их возведение было распределено на тендерных конкурсах, что позволило серьезным строителям вытеснить мало-

мощных конкурентов. За семь месяцев в области выросло 11 школ, а непосредственно ко Дню независимости педагогов и ребятки вручили ключи от четырех. Из них самая большая, на 240 учеников - в хозяйстве "Ок олтин" Душтикского района. Три другие - в Пахтакорском, Фаршишском и Гаппаральском районах - тоже построены быстро и добротно благодаря партнерским отношениям заказчика и подрядчика.

Что еще? Санзаркуль. Это что-то сказочное, настоящий городок досуга для детей и взрослых. И все это на воде: дискотека, бар, лодки, катамараны, мороженое, напитки... Просто приятно прогуливаться под зелеными листьями, когда воздух напоен запахами цветов и трав, а в лицо - легкие брызги веселого фонтана в центре озера.

Главные торжества, посвященные Дню независимости, пройдут нынче именно на Санзаркуле. Кстати, возвели его и оборудовали "всем миром" (примерно сорок городских организаций и предприятий) всего за четыре месяца. Здорово помогло Джизак. Люди с нетерпением ждали праздника. Но не сложа руки. Каждый сделал что-то для того, чтобы этот праздник получился.

**Николай Барашкин, Соб. корр. "Правды Востока". Джизакская область.**

**"DAR-AL-SALAM GROUP"**  
**"DAR-AL-SALAM GROUP"**  
**"DAR-AL-SALAM GROUP"**

Our heart is always open for you and contains a lot!  
Наше сердце открыто для Вас!

Бизнинг калбимиз мехри билан тула!

**БИЗНИНГ КАЛБИМИЗ ҚАНДАЙ ҲИС-ҲАЯЖОН БИЛАН ТҮЛА ЭКАНЛИГИНИ БИЛМОҚЧИ БЎЛСАНГИЗ ГАЗЕТАНИНГ 4-САҲИФАСИНИ ОЧИНГ!**

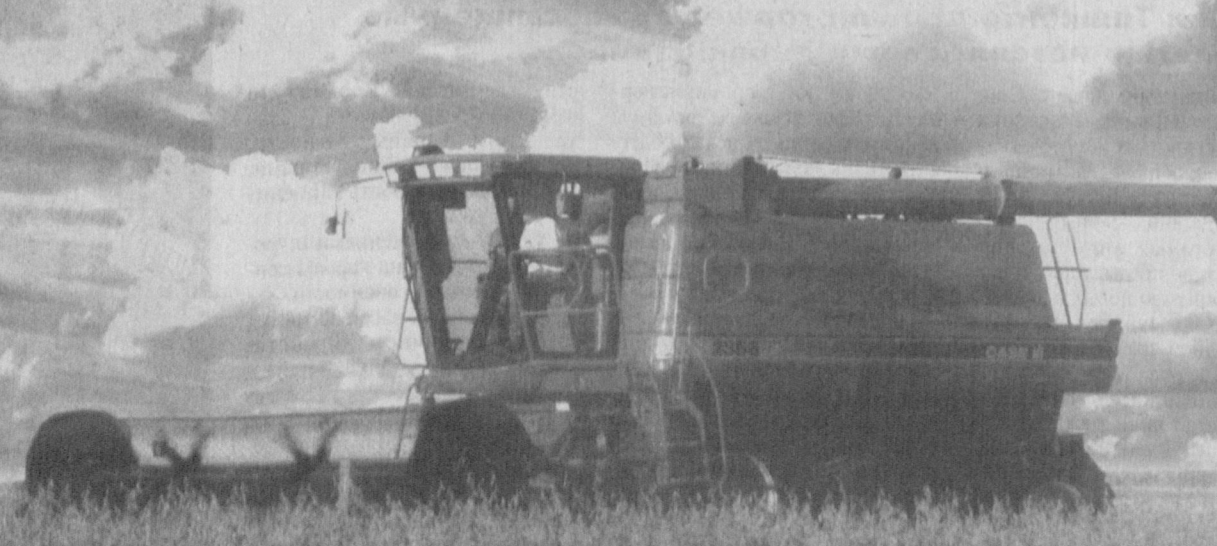
**IF YOU WANT TO KNOW WHAT IT CONTAINS, PLEASE, OPEN THE 4 PAGE OF THE NEWSPAPER!**

**ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ НАШИ ПОЖЕЛАНИЯ, ОТКРОЙТЕ 4-Ю СТРАНИЦУ ГАЗЕТЫ**

# КОРПОРАЦИЯ КЕЙС

поздравляет народ Республики Узбекистан со знаменательным праздником - 8-й ГОДОВЩИНОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ СТРАНЫ!

Пусть благополучие каждого станет источником процветания и укрепления могущества вашего государства.



**ЖЕЛАЕМ ВСЕМ КРЕПКОГО ЗДОРОВЬЯ, СЧАСТЬЯ И УСПЕХОВ ВО ВСЕХ НАЧИНАНИЯХ!**

# ПОВЫСИЛОСЬ КАЧЕСТВО ТОПЛИВА

В трудовых коллективах Ферганской области активно готовятся к празднованию восьмой годовщины независимости страны. Вот и на крупнейшем в Узбекистане нефтеперерабатывающем предприятии ГПО "Узнефтепереработка" пущена в строй действующих установка гидросульфидизации (глубокой очистки) дизельного топлива от серы.

Установка была возведена и смонтирована в строгом соответствии с контрактом международной холдинговой компании "Узбекнефтегаз" и японской фирмы "Мицуби".

Здесь уже задействовано современное японское, английское, голландское и итальянское оборудование.

Для работы на нем семьядесят специалистов прошли подготовку и обучение в Японии и на нашем бухарском родственном предприятии по переработке нефти.

Кроме того, в виде побочного продукта нефтепереработки будут получать ежегодно около 23 тысяч тонн гранулированной таблитированной серы.

На днях, как сообщил нам заместитель директора ГПО "Узнефтепереработка" А. Муйдинов, здесь уже была получена первая продукция.

Но главное, опытные ферганские нефтепереработчики получили отличную возможность очищать отечественную, насыщенную серой, нефть, добываясь значительного повышения качества дизельного топлива. Это делает его конкурентоспособным на внешнем рынке.

**Юрий Гентшке, Соб. корр. "Правды Востока".**

# НАЧАЛИ БИТЬ КУРАНТЫ

Накануне праздника независимости в Ашхаджане стали бить куранты. Воле здания Международного благотворительного фонда имени Бабура на высоком минарете, покрытом мрамором, были установлены большие часы, видимые со всех сторон и показывающие точное время. Они возвещают горожанам о каждом прошедшем часе.

Здесь также построены торговые ряды, бытовые и культурные сооружения, фонтаны и волная мельница. Этот уголок города, утопающий в цветах, стал любимым местом отдыха горожан.

**К. Низамов, Корр. УзА.**

# "ШЕРАТОН-ТАШКЕНТ" ПРИГЛАШАЕТ ГОСТЕЙ

За годы независимости в столице нашей страны было построено немало новых предприятий и спортивных сооружений, современных жилых домов, гостиниц, банков и других учреждений. Они приумножили красоту города. А на днях в эксплуатацию было сдано еще одно крупное здание - гостиница "Шератон-Ташкент".

Открывшийся накануне празднования 8-й годовщины независимости этот четырехзвездочный отель оборудован на уровне мировых стандартов, располагает всеми удобствами для клиентов. В гостинице размещены один четырехкомнатный президентский номер и семь двухкомнатных люксов, другие комфортабельные номера. Здесь имеется комплекс здоровья, в котором открытый и закрытый плавательный бассейн, баня и теннисный корт. К услугам гостей будет работать и бизнес-центр.

На торжественном открытии гостиницы выступил хоким города Ташкента К. Туляганов, который отметил, что новый отель явился еще одним шагом на пути развития в нашей стране туризма и сервиса.

(УзА.)

**ХОРОШИЕ  
НОВОСТИ**

**ПУТЬ ОТКРЫТ!**

В Ташкенте, в районе оживленного Куйдоярского базара, накануне праздника состоялось торжественное открытие крупного путепровода с эстакадой, обеспечивающей свободное транзитное движение по Ташкентской кольцевой дороге и удобное автомобильное сообщение между Мирабадским, Хамзинским и Бектемирским районами столицы, выезд за ее пределы.

В открытии нового объекта приняли участие заместитель премьер-министра Р. Юнусов, хоким города Ташкента К. Туляганов. Они поздравили проектировщиков и строителей грандиозного сооружения с Днем независимости и слачей важного путепровода к этой знаменательной дате.

Объект построен по проекту института "Узйулдойла" концерна "Узавтойул". Нормативами предусматривалось затратить на его возведение 28 месяцев. Но уже через четыре месяца благодаря ударному труду мостостроителей Ташкента, Самарканда, Коканда и Ширина, основные работы были завершены.

Общая длина нового путепровода - 492 метра, из них 335 метров составляет мощная эстакада. Ширина проезжей части - 18 метров, по обе ее стороны - тротуары для пешеходов. На нижнем уровне сооружения построены пешеходные тоннели.

(УзА).

**КОЛЛЕДЖ  
ЖДЕТ  
УЧАЩИХСЯ**

В центре Амударьинского района - городе Мангите, капитально отремонтирован и подготовлен к учебному году профессиональный колледж. Просторные и светлые помещения колледжа оснащены современным учебным оборудованием. В комплексе зданий имеется общежитие и спортзал. Колледж готовит кадры по девяти специальностям и рассчитан на обучение четырехсот молодых людей.

Выступившие на мероприятии, посвященном сдаче здания колледжа в эксплуатацию, заместитель председателя Олий Мажлиса Республики Узбекистан Б. Бугров, председатель Жокаргы Кенгеса Республики Каракалпакстан Т. Камолов поздравили собравшихся с восьмой годовщиной независимости страны и Днем знаний.

А. Искандаров.  
Корр. УзА.

**ИСКРЕННИЕ  
ПОЗДРАВЛЕНИЯ**

**Его Превосходительству господину  
Исламу Каримову, Президенту  
Республики Узбекистан**

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич, мой дорогой друг,

от всего сердца поздравляю Вас, народ братского Узбекистана с Днем независимости. Искренне желаю благополучия, процветания и успехов.

Народы наших государств объединены не только историческими традициями и судьбами, но и общими перспективными задачами развития, укрепления равноправных, взаимовыгодных двусторонних отношений, отвечающих бесспорным национальным интересам туркмен и узбеков.

Туркменистан исключительно высоко ценит отношения взаимного доверия и дружбы с братским Узбекистаном, создающие необходимую атмосферу для развития двусторонних связей между нашими народами.

Еще раз примите мои поздравления и наилучшие пожелания Вам и народу Узбекистана.

С искренним уважением,

**Сапармурат Ниязов.**  
Президент Туркменистана

**Его Превосходительству господину  
Исламу Каримову, Президенту  
Республики Узбекистан**

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич, празднование Дня независимости Республики Узбекистан доставляет мне огромное удовольствие от имени таджикского народа и от себя лично направить Вам и всему братскому узбекскому народу искренние поздравления.

Мы в Таджикистане придаем огромное значение развивающимся отношениям дружбы и взаимовыгодного экономического, политического и культурного сотрудничества между нашими странами, отвечающим духу многовековой традиции мирного и созидательного сосуществования наших народов, и уверены, что они и впредь будут динамично и поступательно развиваться в интересах наших народов.

Пользуясь этой приятной возможностью, желаю Вам, уважаемый Ислам Абдуганиевич, крепкого здоровья и дальнейших успехов в Вашей деятельности, а братскому народу Узбекистана - благополучия и процветания.

С искренним уважением

**Эмомали Рахмонов.**  
Президент Республики Таджикистан

**Его Превосходительству господину  
Исламу Каримову, Президенту  
Республики Узбекистан**

Уважаемый Ислам Абдуганиевич, позвольте выразить самые теплые и сердечные поздравления по случаю национального праздника Республики Узбекистан - Дня независимости и пожелать Вам и всему узбекскому народу мира, благополучия и процветания.

Убежден, что существующие между нашими странами добрые и дружественные отношения, взаимовыгодное сотрудничество в различных областях будут и впредь крепнуть и развиваться во имя и на благо народов Молдовы и Узбекистана.

Пользуясь случаем, позвольте пожелать Вам, уважаемый Ислам Абдуганиевич, большого счастья, крепкого здоровья и огромных успехов в Вашей плодотворной и благородной деятельности на высоком и ответственном посту Президента Республики Узбекистан.

С глубоким уважением

**Петру Лучински.**  
Президент Республики Молдова

**Его Превосходительству господину  
Исламу Каримову, Президенту  
Республики Узбекистан**

По случаю Дня независимости Республики Узбекистан шлю Вам, Ваше Превосходительство, правительству и народу вашей страны горячие поздравления.

Пользуясь случаем, позвольте выразить уверенность в том, что дружеские отношения между двумя нашими странами получат дальнейшее развитие, и пожелать Вам, Ваше Превосходительство, и народу вашей страны больших успехов в работе для процветания страны.

**Ким Ен Нам.**  
Президент Президиума Верховного  
Народного собрания Корейской  
Народно-Демократической Республики

**Его Превосходительству господину  
Исламу Каримову, Президенту  
Республики Узбекистан, академику  
Международной академии наук  
высшей школы**

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич! Позвольте мне поздравить Вас, в Вашем лице народ Узбекистана с национальным праздником - 8-й годовщиной Дня независимости.

Хочу засвидетельствовать мое глубокое уважение к Вам, Вашей неустанной государственной деятельности, научным трудам, программным выступлениям, служащим мощным стимулом духовного обновления общества.

В Вашем лице мы видим лидера Узбекистана, сумевшего мобилизовать его народ на самоотверженный труд во имя процветания своей Родины, сумевшего обеспечить стабильность и порядок в стране, сумевшего найти пути подъема ее экономики.

Вы как лидер наши несете в себе огромную созидательную энергию, которую щедро излучаете и которая благополучно проявляется в Ваших делах, способствуя достижению общественного консенсуса.

Бесспорно, что выработанная Вами стратегия развития Узбекистана, учитывающая менталитет народа и базирующаяся на фундаментальных ценностях, которые включают в себя силу национального духа, культуру, образование, науку, служит достойным примером для других стран по возрождению национальных традиций и обновлению общества.

Разработанная и осуществляемая под Вашим руководством Национальная программа подготовки кадров Республики Узбекистан служит прекрасным примером понимания главной государства необходимости приоритетного развития образования в стране, тотального обучения нации, подготовки кадров на всех уровнях. Эта программа отвечает самым высоким требованиям и является эффективной мерой не только духовного возрождения народа Узбекистана, но и поднятия экономики страны.

Международная академия наук высшей школы гордится тем, что в ее рядах находится крупный политический деятель, известный ученый и практик - Президент Республики Узбекистан.

Прошу принять, господин Президент, заверение в моем глубоком к Вам уважении. Желаю Вашему Превосходительству крепкого здоровья. Желаю процветания вашей стране и счастья вашему народу.

С глубоким уважением к Вам

**В.Е. Шукшунов.**  
Президент Международной академии наук  
высшей школы, доктор технических наук,  
профессор, заслуженный деятель науки  
и техники Российской Федерации.

**Всегда Независимость**



*Coca-Cola поздравляет народ Узбекистана с 8-й годовщиной Независимости!*

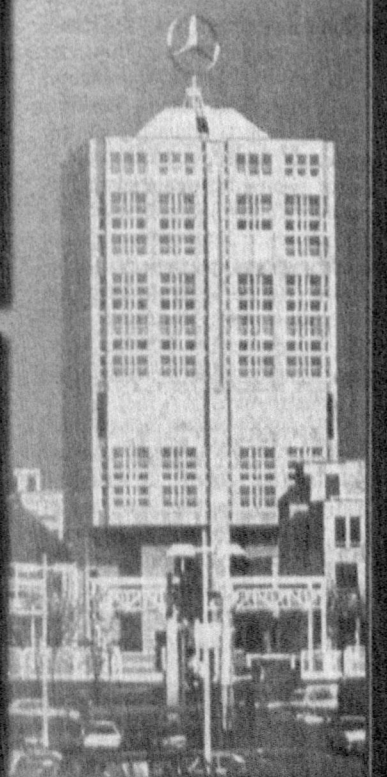
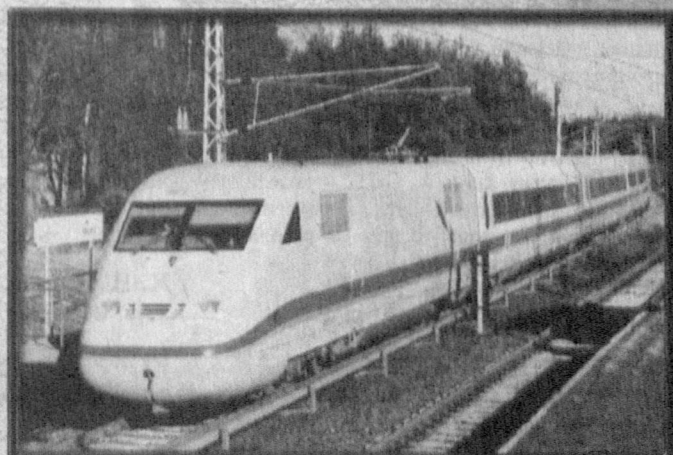
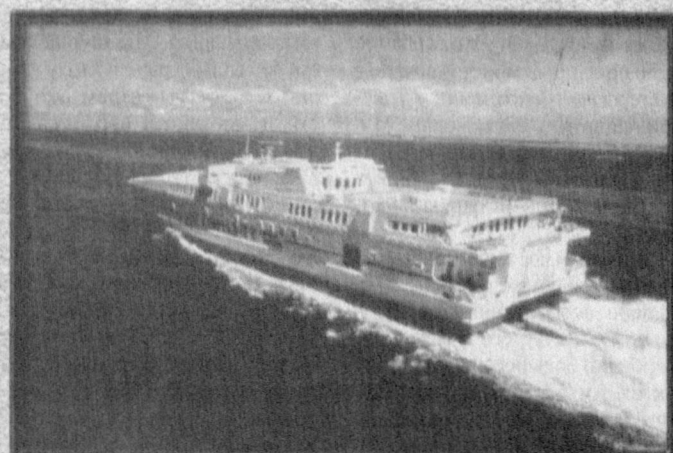
*Счастья Вам и процветания!*

**Всегда Coca-Cola®**

**DAIMLER CHRYSLER**

**Концерн ДаймлерКрайслер  
поздравляет Узбекистан  
с Днем Независимости республики  
и желает дальнейшего  
благополучия и процветания!**

Представительство концерна в Ташкенте





## В Самарканде завершился второй международный музыкальный фестиваль "Шарк тароналари"

ЭХО СОБЫТИЯ

Уже в первый день конкурсного прослушивания стало ясно, насколько трудная задача стоит перед жюри второго международного фестиваля "Шарк тароналари". Каждый выступивший коллектив был ярким и интересным. Каждый находит свой путь к сердцу зрителей. Поэтому член жюри Бухелд Ульф (Германия) на вопрос о критериях мастерства исполнителей ответил, что оценивается прежде всего вокальное мастерство и одаренность исполнителей.

Фестиваль завершился, но его отзвук надолго останется в памяти всех участников и гостей.



## БЕСЦЕННОЕ БОГАТСТВО ФОЛЬКЛОРА



### МУЗЫКА - ПУТЬ К ДИАЛОГУ

- Вы слышали когда-нибудь настоящую иранскую музыку? - спросил у меня на хорошем русском во время конкурсного прослушивания "За самое лучшее исполнение народной песни" молодой иранец, Али (так представился мой собеседник) оказался профессиональным переводчиком, большим ценителем народной музыки. В Самарканд он приехал вместе с большой группой гостей из Ирана.

Аудиозаписи, убеждал Али, не могут в полной мере передать особенностей народных песен. Живое исполнение старинной музыки, которую у нас очень любят, - это обращение к душе. В иранских народных песнях, написанных на стихи великих поэтов - Саади, Хафиза, Молана, Рудаки, поется о любви к женщине, Родине, о святом поклонении матери.

В это время на сцену со ступеней медресе Шердор спустилась группа исполнителей курских народных песен. Славящее звучание созы, танбура, тора, большой дойры, гиждака, саторы и кийчака сопровождало проникновенное, раздумчивое повествование поэта-суфия Руми о любви дериша. Чистые сильные голоса сливались в едином тоне и размерном ритме, сплетались в полифоническом звучании. Ансамбль трогал удивительной лиричностью испол-

нения, красотой вокально-инструментальных композиций.

Действительно, нельзя было не заслушаться идущими от сердца мелодиями, которые напомнили мне узбекские макамы. А сидящий рядом иранец Солями, прекрасно владеющий узбекским (его мать, как оказалось, тюркского происхождения), детально комментировал мне тексты песен, исполняемых на фарси. Увидев мой искренний интерес к иранской музыке, в беседе вступил Чрезвычайный и Полномочный Посол Исламской Республики Иран в Республике Узбекистан Мухсин Покин.

- На Востоке свой особый язык музыки, - сказал он. - И благодаря фестивалю "Шарк тароналари" народы различных стран слышат и понимают этот язык.

### "ДНИПРО" ПОЕТ ПО-УЗБЕКСКИ

От первых звуков цимбал и до самого конца выступления публика неустанно аплодировала украинским хлопцам и очаровательной вокалистке - художественному руководителю коллектива "Днипро" Елене Кулик.

Желание принять участие в конкурсе "Шарк тароналари" пришло к ним во время встреч в Киеве президентов Украины и Узбекистана. Тогда ансамбль подготовил несколько новых концертных номеров, а в этом году подал заявку на фестиваль, который приобретает все большую популярность во всем мире.

Поразило, как органично звучали украинские народные инструменты при исполнении не только зажигательных украинских мелодий, но и узбекской музыки.

- В нашей программе, - рассказал артист ансамбля Андрей Дьяченко, - мы стараемся собрать и сберечь уникальные народные мотивы, сохраняя все их краски. Музыка каждого народа присутствует своя мелодика, игра звуков, элементы украшения мелодий. Работая над программой конкурсного выступления, мы стремились передать национальный колорит узбекских народных песен. Кроме старинных, подготовили песни из репертуара ансамбля "Ялла", популярную песню Тамары Ханум о дружбе наших народов, которую так любили наши родители. Помните строки: "Ай да Галя да Султан - Украина и Узбекистан!" Именно так, как в этой песне, дружбой отдельных людей укрепляется взаимосвязь народов и государств.

Виртуоз-скрипач Любомир Матейко, музыкальный руководитель "Днипро", добавил:

- Самарканд покорила нас древностью и уникальностью культуры. Регистан просто потрясает. В нем отражена, мне думается, сила энергии, духа узбекского народа. Ваш народ так расположен к общению, открыт, доброжелателен, вы так гостеприимны! Невозможно не оценить красоту узбекской многовековой культуры и стремление сберечь и развить ее. Спасибо Узбекистану за прекрасный фестиваль. Это подарок всему миру.

Тамара Санаева.  
Фото Н. Мухаммеджанова.

## "Муножаат", идущий от сердца к сердцу

В субботу-воскресенье второй международный музыкальный фестиваль "Шарк тароналари" был насыщен интересными встречами, знакомствами, беседами и дискуссиями.

В эти дни на сцене, установленной на главной площади Регистана, артисты, прибывшие из Индонезии, Израиля, Пакистана, Иордании, Бангладеш, России, Грузии, Кыргызстана, Румынии, приняли участие в конкурсе "За самое лучшее исполнение национальной песни" и продемонстрировали свое мастерство. Были организованы красочные выступления певцов и музыкантов из Южной Кореи, Монголии, Китая, Таджикистана, Египта, Австралии, Франции, Лаоса, Швеции и нашей страны.

Мелодии и песни были разнообразны и по исполнительской форме, и по смыслу, но в каждой из них нетрудно было почувствовать истинно человеческие чувства - любовь к Родине, родной стране, дружеское отношение людей друг к другу. Музыкальное искусство не знает границ, не

выбирает нации, своей значимостью служит для восприятия общечеловеческих идей. Это особенно было ярко продемонстрировано в мастерском исполнении узбекской национальной мелодии "Муножаат" группой музыкантов из Калифорнии (США). Их приветствовали бурными аплодисментами.

Необходимо также отметить, что на нынешнем фестивале обращено особое внимание культурному досугу его участников. Особенно большое впечатление у гостей форума вызывают поездки по историческим архитектурным памятникам и достопримечательным местам города, встречи с предпринимателями, интеллигенцией, выставки и рекламные мероприятия.

- Состав участников фестиваля меня чрезвычайно поражает, - сказал представитель ЮНЕСКО господин Барри Лейн. - Сюда стекались представители почти со всех континентов мира. В древнем Регистане звучит музыка народов Африки, Америки, Европы, Азии. Необходимо отметить,

что фестиваль также очень интересно проходит с точки зрения музыкального искусства. Мы хорошо знаем, что ваша страна в эпоху Амира Темура была центром духовности. Ныне вновь продолжают эти традиции, восстанавливается древнее культурное наследие. Успешно прошло также еще одно крупное мероприятие в рамках фестиваля. На международной научно-практической конференции "Музыкальные инструменты народов Востока", которая проходила в прекрасной гостинице "Афросиаб", директор Центра мирового наследия при ЮНЕСКО Мунар Бушинаки отметил, что фестиваль и конференция вносят большой вклад в обогащение духовности народов мира.

В мероприятии приняли участие более десяти известных музыковедов, специалистов и ученых из различных государств. Они поделились своими впечатлениями, полученными на форуме, выразили свои пожелания.

Х. Шукурров.  
Корр. УзА.

СЕРКУЕШ ВА САҶОВАТЛИ ЎЗБЕКИСТОНДА МУВАФФАҚИЯТЛИ ФАОЛИЯТ КЎРСАТАТГАН "ДАР-АЛ-САЛАМ ГРУПП" РАҲБАРИЯТИ ВА ЖАМОАСИ БУТУН ЎЗБЕКИСТОН ХАЛҚИНИ МАМЛАКАТ МУСТАҚИЛЛИГИНИНГ 8 ЙИЛЛИГИ БИЛАН САМИМИЙ МУБОРАҚБӨД ЭТАДИ!

ЖАННАТМАКОН ЎЛКА-ЎЗБЕКИСТОНДА ҲАМИША ТИНЧЛИК, ОСУДАЛИК БЎЛСИН, ОЛЛОҲ ҲАММАМИЗНИНГ ИШЛАРИМИЗГА РИВОЖ ВА БАРАКОТЛАР АТО ЭТСИН!

LEADERS AND STAFF OF "DAR AL-SALAM GROUP", SUCCESSFULLY OPERATING IN SUNNY AND BENEFICIAL UZBEKISTAN, SINCERELY CONGRATULATE ALL UZBEK PEOPLE WITH 8th ANNIVERSARY OF THE INDEPENDENCE OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN!

MAY THE LAND OF PLENTY, NAMED UZBEKISTAN, BE ALWAYS PEACEFUL AND FLOURISHING, AND GOD WILL GIVE US DUE DEVELOPMENT AND PROSPERITY!

РУКОВОДСТВО И КОЛЛЕКТИВ КОМПАНИИ "ДАР-АЛ-САЛАМ ГРУПП", УСПЕШНО ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ В СОЛНЕЧНОМ УЗБЕКИСТАНЕ, ИСКРЕННЕ ПОЗДРАВЛЯЮТ ВСЕ УЗБЕКСКИЙ НАРОД С 8-Й ГОДОВЩИНОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ СТРАНЫ!

ДА БУДЕТ МИР И СПОКОЙСТВИЕ В РАЙСКОМ КРАЮ ПОД НАЗВАНИЕМ УЗБЕКИСТАН, И ДА ВОЗДАСТ АЛЛАХ НАШИМ ДЕЛАМ РАЗВИТИЕ И БЛАГОДЕНСТВИЕ!



"Dar Al-Salam Group" will operate under the new name.

"ДАР АЛ-САЛАМ ГРУПП" яқиндан бошлаб янги ном билан уз фаолиятини давом эттиради

В ближайшее время "ДАР АЛ-САЛАМ ГРУПП" будет действовать под другим наименованием

## НЕЗАВИСИМЫЙ УЗБЕКИСТАН

- выставка под таким названием, посвященная празднованию 8-й годовщины независимости, открылась в Центральном выставочном зале Академии художеств республики. Ее организаторами стали Государственный музей истории Узбекистана, Академия наук и Академия художеств республики

На выставке представлены многочисленные экспонаты, отражающие достижения народного хозяйства и культуры страны и оформление государственных символов - флага, герба, гимна. Уникальные материалы рассказывают о работе первой сессии Олий Мажлиса, принятого закона об основах государственного устройства. Специальный стенд демонстрирует

изданные основополагающие труды главы нашего государства. В фотокдрах запечатлены основные направления развития отраслей отечественной экономики. Представлены макеты производственных корпусов и образцов продукции флагманов индустрии - нефтегазового комплекса и горнодобывающей промышленности, предприятий "УздЭавто"

и ТАПОиЧ, новых зданий, возведенных в столице и регионах. Раздел духовности и просветительства посвящен возникновению новых и реставрации имеющихся историко-культурных памятников Узбекистана, новинкам издательской сферы, адресованным решению Национальной программы подготовки кадров. Немало экспонатов, освещающих внешнеполитические и

внешнеэкономические связи Узбекистана с зарубежными странами. Международные патенты различных институтов Академии наук республики свидетельствуют о широком признании достижений узбекских ученых. В художественных полотах членов Академии художеств республики - "Алтомаш" Эркабая Машарипова, "Чулпон" Азизы Маматовой, "Джалолдин Мангуберди" Туры Курязова, "Спитамен" Рустама Худойбергенова и "Амир Темура" Малика Набиева запечатлены образы героических борцов за независимость Родины.

В церемонии открытия выставки принял участие государственный советник Президента республики Н. Джураев.

Наталья Евгеньева.

Следующий номер "ПВ" выйдет 3 сентября.

Прием рекламы в "ПВ" с 9.00 до 18.00, кроме субботы и воскресенья. Комн. 429 и 439.

Утер. диплом АИ 005341, выд. в 1994 г. листем № 37 г. Ташкента на имя Перепечкиной С.Г., сч.г. НЕДЕЙСТВУЮЩИЙ

Коллектив ПП "Энергостройиндустрия" выражает искреннее соболезнование первому заместителю управляющего трестом "Узбекгидроэнергострой" В.Ф. Тыртышникову по поводу кончины брата ТЫРТЫШНИКОВА Александра Филипповича.

ПРАВДА ВОСТОКА

Главный редактор А. Т. Пукемов

Редакционная коллегия: И. Абдукаримов, В. Дегтярев (отв. секретарь), С. Зинин, Л. Кабилов, П. Ким, Г. Лю (зам. главного редактора), С. Мансуров-Ковригенов, Ф. Муминов, Ю. Хамдамов, Б. Хасанов (зам. главного редактора), Р. Шагулямов.

НАШ АДРЕС:

700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32. Телефон отдела писем: 133-15-20.

Редакция рукописей не рецензирует и не возвращает. Мнения авторов публикуемых материалов могут не отражать позиции редакции.

РЕКЛАМА, ОБЪЯВЛЕНИЯ:

Отдел рекламы "Правды Востока". Тел.: 133-70-98, 136-57-12, комн. 439, тел./факс (371) 133-70-98. Агентство "Правды Востока - ЭКО". Тел.: 133-58-90, 132-00-20, комн. 429, факс (371) 133-58-90.

Выходит 5 раз в неделю. Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 п.л. Время подписания в печать по графику 21.00. Время подписки: 2.30



# РОМАН ПРОВИНЦИАЛКИ

"Белый танец" - плод сотрудничества кинокомпании "САДР" и киностудии имени Горького. Рауф Кубаев родился в Бухаре, он сценарист по образованию. Участвовал как драматург в создании пронзительного по интонации кинофильма "Пешаварский вальс", отмеченного призами на фестивалях "Кинотавр" в Карловых Варах. Любопытно, что продюсировала "Белый танец" сестра постановщика Рано Кубаева - популярная узбекская актриса. Это содружество поддержал довольно пестрый актерский состав, в котором рядом с дебютанткой Ольгой Цирсен выделяются такие имена, как покоритель женских сердец благородный Дебюсси из "Графини де Монсоро" - Александр Домогаров и не менее обаятельный ментатель из "Русского рэтайма" - Николай Добрынин. Участвует в фильме и популярный артист Рустам Сагдулаев.

*Как уже сообщала "ПВ", на прошедшем XXI международном кинофестивале вне конкурса демонстрировалась узбекская лента "Оратор" Юсуфа Разыкова. В рамках так называемых "Российских программ" была показана и работа режиссера Рауфа Кубаева "Белый танец". Об особом интересе к фильму свидетельствует серия статей в различных изданиях. О чем фильм "Белый танец"? Как складывается путь молодого кинопостановщика Рауфа Кубаева?*

В основу картины положена довольно банальная история. Живет семейная пара - преуспевающий режиссер и его жена. Ее жизнь посвящена мужу. Он еще в Ташкенте показал божественно-легкомысленный норов, а уехав в поисках удачи в Москву, и вовсе опустился, забыл о Леночке, женился на другой. Главная сюжетная линия воспроизводит зловещие

молодой супруги, помчавшейся за мужем, прошедшей "огни и воды" в столичной круговерти. В финале добросердечные авторы дают шанс Елене, оскорбленной в своих чувствах и уставшей танцовщице из ночного клуба, повстречать красивого и богатого принца, отдающего должное ее долготерпению.

Можно иронизировать по поводу приключений героини, можно принять фавулу всерьез, в конце концов так ли оригинальны сюжетные положения знаменитой "Красотки" с Джулией Робертс или оscarовского обладателя "Москва слезам не верит"? Важнее констатировать добротную отделку тематических линий "Белого танца", тонкий вкус молодого постановщика, сумевшего убедительно и искренне раскрыть на экране "тайные пружины" этой истории.

О том, что сюжет не выдуман, призналась продюсер Рано Кубаева: "История произошла с близкими мне людьми. И мне самой хотелось снять фильм, но все-таки предложила идею брату. Думаю, выиграло киноповествование, и потому, что исполнительница главной роли Ольга Цирсен, филолог и хореограф из Ташкента, сама переехала в Москву в надежде на удачу и после проб и ошибок, наконец, организовала танц-класс. Не случайно огромную роль в фильме играет музыка. Ее написал известный композитор Евгений Дога. Словом, в "Белом танце" есть все, чтобы разбудить зрительский интерес, а это, согласимся, немало".

Не стоит сбрасывать со счета и в целом благоприятные отзывы на фильм прессы. Так, маститый критик А. Плахов, выделяя на фоне "ниших экспериментов российских дебютов" трогательную и добрую киноповесть начинающего узбекского режиссера, отметил, что история провинциалки, которая выживает в режиме суровой современной Москвы, снята с хорошим балансом жесткости и сентиментальности. Главное - эта история имеет отношение к самой жизни и к искусству, а не только к желанию иных постановщиков, не слишком трудясь, понравиться публике.

**Джурра Тешабаев.**

**Профессор, кинокритик.**

**НА СНИМКАХ:** кадры из фильма "Белый танец".

## ПО ДОЛГУ ПАМЯТИ ТАЛАНТЛИВ БЫЛ ВО ВСЕМ

Родина Аппомыша - Байсун, богат дарованиями. Дал он известных художников, ученых, мастеров искусства, писателей и поэтов. В их когорте и имя Арбоба Чоша, вечер памяти которого прошел в городском парке Денау, с участием учеников и почитателей творчества поэта.

Уроженец затерянного в горах Бабатага дальнего кишлака Сайроб, Арбоб Чош получил знания в Среднеазиатском университете, настойчиво занимался самообразованием. Преподавал в Ташкентском институте народного хозяйства, Каршинском педагогическом. Вспоминая о своем друге и соратнике по перу, его друзья, ровесники говорили о многогранности его таланта: в экономике, поэзии, истории. Кроме родного таджикского языка, он хорошо знал узбекский, русский, арабский, свободно изъяснялся на английском, французском, немецком и фарси.

Человек скромный, наш земляк всегда представлялся лишь как экономист-бухгалтер, любовь к этой профессии сумел привить и всем своим шестерым детям.

Случившаяся весной 1978-го авткатастрофа вырвала его из жизни. Джума Арабов и член Союза писателей Кузубай Абдужалилов сделали немало для сохранения памяти о поэте, возглавили работу по выпуску сборников его стихотворений "Весна Сурхана" и "Газели".

Ныне Арбобу Чошу исполнилось бы 65.

Инициатором проведения памятного вечера стала генеральная дирекция хозрасчетного объединения "Савоб". А в роли спонсоров и организаторов выступили типография и газета "Чаганиен" Денауского района, областные телерадиокомпания и управление печати.

**Назип Сулейманов.**

**Соб. корр. "Правды Востока".**

Денауский район,

Сурхандарьинская область.

## Успех узбекских артистов

В столице Таиланда - Бангкоке, состоялся международный музыкальный фестиваль. В нем приняли участие и артисты из Узбекистана. Отрадно отметить то, что фестиваль начался третьим концертом "Тай оханглари" ("Тайские мелодии") для фортепиано с оркестром известного узбекского композитора Рустама Абдуллаева. Это произведение создано на основе впечатлений от творческих поездок композитора в Таиланд. Под аккомпанемент оркестра концерт исполнила педагог Ташкентской государственной консерватории имени Мухтара Ашрафи, лауреат международных конкурсов Ильмира Миркасимова.

На музыкальном фестивале также был исполнен симфонический концерт Узбекского государственного симфонического оркестра и три балета в исполнении артистов Академического Большого театра имени Навои. Каждое выступление наших артистов встречалось бурными аплодисментами. В течение фестиваля лазерный диск с концертом Рустама Абдуллаева в качестве лучшего произведения был вручен любителям музыки.

(УзА).

## ДОБРЫЕ МЕЛОДИИ НЕ СТАРЕЮТ

Третье место в республиканском конкурсе фольклорно-этнографических ансамблей заняла самодеятельная джизакская группа "Зебимхон". Работает она при Казахском районном доме культуры и уже несколько лет радует своими выступлениями жителей кишлаков и горожан. В составе "Зебимхон" - женщины разного возраста. Объединены они творчеством, буквально по крупицам собирают народные песни, восстанавливают старинные танцы. Конечно, в репертуаре есть и различные современные мелодии.

В эти праздничные дни зрители услышат и увидят песни и танцы самодеятельных артистов, включенные в многочисленные концертные программы, что пройдут по всей области.

**Николай Барашкин.**

**Соб. корр. "Правды Востока".**

# СТРАННЫЙ БЕГ КЕНТАВРА, ИЛИ К ВОПРОСУ О ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРОДЕЛКАХ

Не нами заведено: похищают квартиры, дачи, имущество - движимое, например: корову, барана, козу. Наконец, что уж там церемониться - шарят по карманам в трамваях, срезают подметки на ходу и т.д. и т.п. Про пойманных же в народе говорят удивительно точно: погорел.

И вот новый "погорелец" - поэт, актер, автор романов и повестей Владимир Баграмов. Погорел он на стопроцентном, мягко говоря, "заимствовании" повести Рустэма Мандражиева "Уродство богов".

Повесть сия была опубликована в № 5 журнала "Сыщики и роботы" за 1994 год. Напряги память, любитель фантастики: то был первый, если нам не изменяет чутье, посыл в область науки о клонировании живых существ. Прочитав начало: глава I, "Кентавры": "В который раз Грин Вон поразился великолелию этого мира. Вечерний воздух, настоящий на запахе пряных трав, будоражил и пьянил. Его поток перепол-

нял легкие, холодило тело, питал каждую клетку новой животительной энергией" ("Сыщики и роботы", № 5/94, стр. 82).

Теперь обратимся к помещенной в № 1 за 1999 год в "Звезде Востока" повести В.Баграмова "Бег кентавра". Глава I, "Кентавр": "В который раз он поразился великолелию этого мира. Вечерний настоящий на запахе трав, пряный и пьянящий воздух нежно клокотал в горле. Какое наслаждение чувствовать, как он переполняет мощные легкие, холодило тело, питая каждую клетку животительной энергией". ("Звезда Востока", № 1/99, стр. 181).

Переименованный В.Баграмовым мандражиевский кентавр из Грин Вона в Грин Вейса бежит дальше, лихо перескакивая со страницы на страницу.

Подозреваю, нас могут упрекнуть в предвзятости: дескать, мало ли случаев реминисценций, гениальных со-

впадений, схожести? Бывает, бывает... Однако возьмем наугад, "вырвем" из середины.

У Р. Мандражиева: "Зал кипел. Алекс Пит пристально вглядывался в лицо сидящего напротив Тима Кострова: высокий лоб, близко посаженные глаза, изогнутые, вздрагивающие узкие губы, кривой нос... Седые волосы, коротко подстриженные, тонкие уши, прижатые к черепу" (глава 2, "Суд", стр. 85, "Сыщики и роботы", № 5/94).

У В. Баграмова: "Зал кипел. Алекс Пит пристально вглядывался в лицо сидящего напротив человека: высокий лоб мыслителя, близко посаженные глаза, изогнутые, вздрагивающие узкие губы, кривой нос... Седые волосы, коротко подстриженные, хрящеватые тонкие уши, прижатые к черепу". ("Звезда Востока", № 1/99, стр. 192).

Кентавр скачет дальше. Р.Мандражиев пишет у себя на стр. 93 в главе "Сомнения богов": "Тим Костров

проспал почти двенадцать часов". В.Баграмов вторит ему с известной выемкой бардовской хрипотцой на стр. 205 в одноименной же главе "Сомнения богов": "Он проспал почти двенадцать часов"...

Примеров доморощенного плагиата, думается, я привел более чем достаточно. 20-страничная повесть, словно бессовестно списанное школьное сочинение, претендующее на пятерку.

Ведал ли о том Р.Мандражиев, остается лишь догадываться. Предполагать по формуле "Не продается вдохновение, но можно рукопись продать" - извращение первичного смысла данной сентенции, да и права мы на то лишены. Ну и что от этого выгадывает подлинный автор, вводя в приятное заблуждение автора мнимого? Дерзнуть, прикинув себе на уме, что "проскочим", авось кривая вывезет - ненадежно.

Когда главный редактор "Звезды Востока" позвонил В.Баграмову по столь деликатному предмету, мол,

подъезжай, разберемся, дело нештучное, ты человек взрослый, он пробурчал что-то невнятное, сославшись на козьи имярек. Затем объявился с видом оскорбленного гения и оставил в редакции объяснительную, которая никому ничего не объясняла на манер того: "Не видел. Не знал. Не слышал. Не участвовал".

Выстроим тогда такую версию: у В.Баграмова выкрали 5-6 лет тому назад драгоценную его рукопись или, предположим, забыл он ее где-нибудь в трамвае. Почему же по выходе ее из печати в издании, к которому бард имел некогда самое прямое отношение, он не возмущился появлением своей повести под чужой фамилией?

Времени для "опротестования" было у него очень даже много, как нам представляется.

Суть в том, что в дураках предположительно остается читатель. Но - не всякий. Есть бдительные люди на литературном фронте. Пришла к нам в редакцию некая бабуся, очень похожая на миссис Марпелл, да принесла с непонимающим якобы видом оба журнала. Судите, дескать, да рядите сами, а я пошла себе, ребятушки.

**Владислав Поплавский.**

**Член редакционного совета "Звезды Востока".**